

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/COMTD/1/Add.11

3 juin 1997

(97-2313)

Original: espagnol

MARCHE COMMUN DU SUD (MERCOSUR)

Renseignements communiqués par les Parties

Addendum

La Délégation du Paraguay, en sa qualité de coordonnateur *pro tempore* du MERCOSUR, a fait parvenir au Secrétariat le présent document, qui contient une liste détaillée des renseignements fournis par le MERCOSUR depuis le début de l'examen auquel il a été soumis.

RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEES PAR LE MERCOSUR DANS LE
CADRE DE L'EXAMEN DU MERCOSUR EFFECTUE A L'OMC

I. Liste des décisions, des résolutions et des directives adoptées par le MERCOSUR

Période 1995-1996-1997

CMC Décision n°	Sujet	Dispositif juridique adopté	Date	Date de présentation
9/95	Neuvième réunion - Punta del Este	Présentation au Conseil national en vertu du mandat n° 780 (21.8.1996)	6-7.12.1995	20.9.1996
	Approbation du Programme d'action du MERCOSUR jusqu'en l'an 2000			20.9.1996
3/96	Dixième réunion - Buenos Aires et San Luis		24-25.7.1996	20.9.1996
	Approbation de l'Accord de complémentarité MERCOSUR-Chili		22.8.1996	20.9.1996
30/95	Dix-neuvième réunion - Montevideo		9-10.11.1995	20.9.1996
	Adaptation à la nomenclature commune du MERCOSUR (NCM) et à la nomenclature du Tarif extérieur commun (TEC), conformément aux dispositions des annexes des résolutions			20.9.1996
31/95	Détermination des mesures relatives au respect des engagements dans le cadre de la suppression et de l'harmonisation des restrictions non tarifaires, qui devront être soumises à la Commission du commerce			20.9.1996
33/95	Approbation des réductions tarifaires, demandées par les Etats parties, dans le cadre de la Résolution n° 23/95			20.9.1996
35/95	Vingtième réunion - Punta del Este		3-4.12.1995	20.9.1996
	Introduction des modifications de la nomenclature commune du MERCOSUR (NCM) et du Tarif extérieur commun (TEC)			20.9.1996
36/95	Approbation des nouvelles versions du Tarif extérieur commun et de la nomenclature commune du MERCOSUR			20.9.1996

CMC Décision n°	Sujet	Dispositif juridique adopté	Date	Date de présentation
37/95	Approbation des propositions de réductions tarifaires pour les produits de la menthe, soumises par le Paraguay			20.9.1996
38/95	Approbation des grandes lignes de négociation des organes pertinents dans le processus d'intégration du MERCOSUR			20.9.1996
40/95	Approbation des propositions de réductions tarifaires pour les produits de l'aluminium, soumises par le Paraguay			20.9.1996
	Vingt et unième réunion - Buenos Aires		18-19.4.1996	20.9.1996
18/96	Approbation des nouveaux niveaux tarifaires pour les importations brésiliennes de produits de la liste annexe, pour la période allant du 29.4.1996 au 28.7.1996	Abrogation par la Résolution n° 69/1996		20.9.1996
19/96	Prolongation jusqu'au 28.7.1996 des réductions tarifaires établies dans les Résolutions n° 22, 33, 37 et 40/95	Abrogation par la Résolution n° 69/1996		20.9.1996
	Vingt-deuxième réunion - Buenos Aires		20-21.6.1996	20.9.1996
69/96	Mandat donné à la Commission du commerce du MERCOSUR en vue de l'adoption de mesures ponctuelles en matière tarifaire	Abrogation par les Résolutions n° 18 et 19/1996		20.9.1996
70/96	Adjonction des nouvelles positions à la NCM pour la liste d'exceptions du Brésil	Décret n° 119964 du 26.7.1996	26.7.1996	20.9.1996
	Cinquième réunion (4/95) - Asunción		31.5.1995	20.9.1996
6/95	Approbation des décisions relatives à la classification douanière n° 1 à 6/95			20.9.1996
	Huitième réunion (7/95) - Montevideo		6-7.11.1995	20.9.1996
17/95	Approbation des décisions relatives à la classification douanière n° 34/n° 43/95			20.9.1996

CMC Décision n°	Sujet	Dispositif juridique adopté	Date	Date de présentation
18/95	Création dans le cadre du CT-2 (questions douanières) d'un Sous-Comité technique de lutte contre les pratiques douanières illicites			20.9.1996
21/95	Détermination prévoyant que les Etats parties doivent maintenir leurs listes respectives d'exceptions ou d'adaptation lorsqu'ils procèdent à la corrélation avec le Système harmonisé, version unique modifiée n° 2			20.9.1996
	Neuvième réunion - Montevideo		30.11-1.12.1995	20.9.1996
22/95	Prolongation jusqu'au 31.7.1996 du délai accordé au CT-6 pour la présentation des projets de réglementation commune applicables aux pratiques commerciales déloyales et aux sauvegardes			20.9.1996
	Neuvième réunion - Buenos Aires		22-24.5.1996	20.9.1996
1/96	Approbation des décisions relatives à la classification douanière n° 1 à n° 43/1996			20.9.1996
4/96	Approbation, dans le cadre des Résolutions n° 22/95 et 19/1996, de réductions tarifaires, demandée par le Brésil pour la position 6903.10.90			20.9.1996
	Treizième réunion - Buenos Aires		18-19.6.1996	20.9.1996
5/96	Approbation du nouveau règlement interne de la Commission du commerce du MERCOSUR			20.9.1996
6/96	Approbation du nouveau mécanisme de consultation de la Commission du commerce du MERCOSUR			
7/96	Approbation, dans le cadre des Résolutions n° 22/95 et n° 19/1996, de réductions tarifaires, demandée par l'Argentine pour la position 2916.14.10			
	Quatorzième réunion - Brasilia		16-18.7.1996	20.9.1996
9/96	Approbation des décisions relatives à la classification douanière n° 60 à n° 64/1996			20.9.1996

CMC Décision n°	Sujet	Dispositif juridique adopté	Date	Date de présentation
10/96	Prolongation de délai jusqu'au 30.6.1997, dans le cadre du mandat du CT-6 (pratiques commerciales déloyales)	Approbation de l'Accord de siège entre la République orientale de l'Uruguay et le MERCOSUR pour le fonctionnement du Secrétariat administratif du MERCOSUR	28-30.8.1996	20.9.1996
	Quinzième réunion - Brasilia			20.9.1996
12/96	Approbation des procédures pour les certificats d'origine du MERCOSUR		16-17.12.1996	
	Onzième réunion du Conseil du MERCOSUR			21.2.1997
4/96	Accord de siège			21.2.1997
5/96	Produits soumis au régime de l'origine du MERCOSUR			21.2.1997
6/96	Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC			21.2.1997
7/96	Réunion des Ministres de l'intérieur			21.2.1997
8/96	Protocole d'intégration en matière d'éducation pour la poursuite d'études supérieures dans les universités des Etats parties au MERCOSUR			21.2.1997
10/96	Protocole de Santa María relatif à la juridiction internationale en matière de relations de consommation	Approbation du Protocole de Santa María relatif à la juridiction internationale en matière de relations de consommation		21.2.1997
11/96	Protocole d'intégration culturelle du MERCOSUR	Approbation du Protocole d'intégration culturelle du MERCOSUR		21.2.1997

CMC Décision n°	Sujet	Dispositif juridique adopté	Date	Date de présentation
12/96	Désignation du Directeur du Secrétariat administratif du MERCOSUR	Nomination de M. Jorge Hernandez Reyes (Uruguay) en tant que Directeur du Secrétariat administratif du MERCOSUR pour 1997-1998		21.2.1997
13/96	Coopération dans le cadre de forums internationaux			21.2.1997
14/96	Participation de pays tiers associés aux réunions du MERCOSUR			21.2.1997
15/96	Création du Groupe spécial sur le traitement des politiques publiques qui faussent la concurrence			21.2.1997
16/96	Secteur sucrier			21.2.1997
17/96	Réglementation en matière d'application de mesures de sauvegarde aux importations en provenance de pays non membres du MERCOSUR			
18/96	Protocole de protection de la concurrence du MERCOSUR			21.2.1997

II. Documents annexes aux réponses communiquées par le MERCOSUR (documents WT/COMTD/1/Add.4 et WT/COMTD/1/Add.4/Rev.1)

Période 1996-1997

	Sujet	Date de présentation
1	Liste actualisée des mesures soumises au programme de travail pour l'harmonisation	3.6.1996
2	Résolution n° 32/95	3.6.1996
3	Décision n° 8/94	3.6.1996
4	Mise à jour des documents relatifs aux décisions adoptées par les organes de décision du MERCOSUR a) Liste des résolutions et des décisions adoptées depuis décembre 1994 b) Textes des résolutions et des décisions	3.6.1996
5	Décision n° 8/95	3.6.1996
6	Résolution n° 8/94	3.6.1996
7	Liste des normes techniques harmonisées et degré d'application de ces dernières (réponse à la question n° 13)	1.4.1997
8	Copie de l'article 75 et de l'article 76 de la Constitution argentine de 1994 et de l'article 19 de la Loi sur les ministères, habilitant à fixer des droits de douane (réponse à la question n° 33)	1.4.1997
9	Disposition n° 5256/95 (spécialités médicales), Résolution n° 722/95, Décret n° 456/984, Décret n° 457/984 (réponse à la question n° 67)	1.4.1997
10	Etat d'avancement des onze sous-groupes du MERCOSUR (réponse à la question n° 65)	1.4.1997
11	Texte explicatif concernant la transposition des règles du MERCOSUR dans le régime juridique des Etats parties	1.4.1997
12	Statistiques d'importation des pays du MERCOSUR pour les années 1992, 1993 et 1994, par lignes tarifaires et pays fournisseurs, destinées à compléter les renseignements figurant dans le document WT/COMTD/1/Add.5/Rev.1 du 6 novembre 1996	3.4.1997

III. Renseignements statistiques communiqués par le MERCOSUR sur support électronique (disquette)

Pays	Sujet	Période	Date de présentation
Argentine	Trois disquettes sur les importations et les exportations	1992-1994	Octobre 1995
Brésil	Quatre disquettes sur les importations	1992-1994	Septembre 1996
Paraguay	Une disquette sur les importations	1992-1993	Novembre 1995
Paraguay	Deux disquettes sur les importations	1994	Novembre 1996
Uruguay	Deux disquettes sur les importations	1992	Novembre 1995
Uruguay	Trois disquettes sur les importations	1993-1994	Septembre 1996
Argentine	Nomenclature commune du MERCOSUR (Tarif douanier)	1996	Avril 1997
Argentine	Nomenclature du commerce extérieur (Tarif douanier)	1994	Avril 1997
Argentine	Nomenclature du commerce extérieur (Tableau de concordance)	1994	Avril 1997
Argentine	Nomenclature commune du MERCOSUR (Tableau de concordance)	1996	Avril 1997
Brésil	Renégociation article XXIV/Importations f.a.b. en dollars EU	1992-1993-1994	Avril 1997
Brésil	Nomenclature commune du MERCOSUR (Tableau de concordance)		Avril 1997
Brésil	Nomenclature commune du MERCOSUR (Tarif douanier)		Avril 1997
Uruguay	NADISA-NAM (Tableau de concordance)		Avril 1997

IV. Liste des documents de l'Organisation mondiale du commerce relatifs au MERCOSURPériode 1992-1997

Cote	Sujet	Date de présentation	Date du document
L/6985	Mesures convenues entre les pays membres de l'ALADI en 1991, en vertu du Traité de Montevideo	17.2.1991	5.3.1992
L/7044	Traité portant création du Marché commun du Sud (MERCOSUR)	2.7.1992	9.7.1992
L/7098			
COMTD/W/496	Marché commun du Sud (MERCOSUR)/Déclaration de M. l'Ambassadeur R. Barbosa, Représentant permanent du Brésil	13.7.1992	10.8.1992
COMTD/W/497	Marché commun du Sud (MERCOSUR)/Déclaration de M. l'Ambassadeur F. Peña, Représentant permanent de l'Argentine	13.7.1992	10.8.1992
COMTD/W/500	Soixante-treizième session du Comité du commerce et du développement		
L/7370	Demande de distribution de l'Accord relatif au Marché commun du Sud (MERCOSUR)	22.12.1993	18.1.1994
L/7370/Add.1	Accord relatif au Marché commun du Sud (MERCOSUR)	22.12.1993	18.1.1994
GATT/AIR/3545	Mandat du Comité du commerce et du développement portant sur l'établissement d'un Groupe de travail de l'Accord relatif au marché commun du Sud (MERCOSUR)	28.5.1993	21.1.1994
L/7540	Groupe de travail de l'Accord relatif au Marché commun du Sud (MERCOSUR). Questions et réponses		26.10.1994
WT/COMTD/1	Mise à jour des réponses au questionnaire présenté au Groupe de travail du Marché commun du Sud (MERCOSUR). Annexes audit document: Tarif extérieur commun (TEC), listes d'exceptions, calendrier de convergence pour le TEC, principales décisions (Décisions n° 06-12-15-16-17-19-22-23-24-25-29/94) adoptées à la Septième réunion du Conseil du Marché commun (Ouro Preto, décembre 1994), données commerciales, création d'échanges/détournement de trafic et Protocole d'Ouro Preto	5.4.1995	2.5.1995
WT/COMTD/1/Add.1	Protocole additionnel au Traité d'Asunción relatif à la structure institutionnelle du MERCOSUR (Protocole d'Ouro Preto)		2.5.1995
WT/COMTD/M/1	Note sur la réunion du 5.4.1995	5.4.1995	15.5.1995
WT/COMTD/M/2	Note sur la réunion du 5.7.1995	5.7.1995	8.8.1995

Cote	Sujet	Date de présentation	Date du document
WT/COMTD/4	Mémorandum d'accord en vue de l'établissement de relations entre la Bolivie et le MERCOSUR	14.8.1995	1.9.1995
WT/COMTD/5	Mandat adopté par le Groupe de travail de l'Accord relatif au Marché commun du Sud (MERCOSUR), en vue d'examiner l'Accord	14.9.1995	20.9.1995
WT/COMTD/5/Rev.1	Mandat adopté par le Groupe de travail de l'Accord relatif au Marché commun du Sud (MERCOSUR), en vue d'examiner l'Accord	14.9.1995	25.9.1995
WT/COMTD/1/Add.2	Réponses aux questions et observations additionnelles communiquées au Groupe de travail		9.10.1995
WT/COMTD/1/Add.3	Entrée en vigueur du "Protocole d'Ouro Preto", qui établit une nouvelle structure institutionnelle du MERCOSUR	15.12.1995	16.1.1996
WT/COMTD/1/Corr.1	Renseignements complémentaires sur les réponses figurant dans le document WT/COMTD/1 et version modifiée du Tarif extérieur commun, ainsi que les listes d'exceptions et le système d'harmonisation	27.9.1995	9.10.1995
CRON/5	Régime des règles d'origine de l'Accord de portée partielle et régime des règles d'origine du MERCOSUR (présentés au Comité des règles d'origine)		1.11.1995
WT/L/127	Décision du Comité des accords commerciaux régionaux	6.2.1996	7.2.1996
WT/COMTD/1/Add.4	Réponses aux questions additionnelles posées à la réunion tenue par le Groupe de travail du MERCOSUR les 10 et 11 octobre 1995	30.4.1996	14.8.1996
WT/COMTD/1/Add.5	Modifications aux niveaux des taux de droits, consolidés par chaque pays membre dans sa liste de concessions	18.8.1996	20.9.1996
WT/COMTD/7	Application par les pays membres de l'ALADI des dispositions concernant le "traitement différencié et plus favorable, la réciprocité et la participation plus complète des pays en développement" ("Clause d'habilitation") pendant la période 1993-1994	16.8.1996	30.9.1996
WT/COMTD/1/Add.4/Rev.1	Réponses actualisées du MERCOSUR figurant dans le document WT/COMTD/1/Add.4		11.4.1997
WT/COMTD/1/Add.5/Rev.1	Modifications des niveaux des taux de droits, consolidés par chaque pays membre dans sa liste de concessions		6.11.1996
WT/COMTD/1/Add.6	Décisions, résolutions et directives pour la période 1995-1996, et listes d'exceptions et calendrier de convergence pour le Tarif extérieur commun pour les quatre pays membres du MERCOSUR		9.10.1996

Cote	Sujet	Date de présentation	Date du document
WT/COMTD/1/Add.7	Liste de décisions prises par le Conseil du Marché commun du MERCOSUR à la réunion qu'il a tenue à Fortaleza (Brésil) les 16 et 17 décembre 1996	21.2.1997	3.3.1997
WT/COMTD/1/Add.8	Statistiques d'importation des pays du MERCOSUR pour les années 1992, 1993 et 1994, par lignes tarifaires et pays fournisseurs, destinées à compléter les renseignements figurant dans le document WT/COMTD/Add.5/Rev.1 du 6 novembre 1996		18.4.1997